

# 川普上任 中美決裂？



網址 <http://www.us-chinaforum.org> 投稿信箱: [uschinaforum138@gmail.com](mailto:uschinaforum138@gmail.com)

中美論壇社 主編  
社務委員: 張紹遷 周友道 水秉和 張一飛 陳立家 陳憲中  
馬在莊 佟秉宇 高志雲 范湘濤 張文基 兼社長

刊頭設計 劉學武  
每星期六出刊  
第 181 期

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

## 普丁成了奧巴馬的替罪羔羊

◎陳大安

這兩天被美國媒體炒得沸沸揚揚的頭號新聞就是俄國總統普丁親自下令經由網路駭客影響此次美國總統選舉，目的是幫助川普當選。類似的新聞實際上在選前即已煞有介事的在普遍偏向希拉蕊的媒體上盛傳，消息來源清一色出自CIA等美國情治單位，一副不覺得你不信的模樣。奧巴馬總統甚至為此驅逐了一大批俄國外交官。這兩天不同的則是媒體和政客公然把矛頭指向俄國總統普丁，言之鑿鑿的說這乃是普丁親自超盤的「戰爭行為」...

其實美國情治單位提出的調查報告並沒有普丁直接下令進行駭客攻擊的證據，憑的只是「想當然耳」的推斷。這一片對普丁的口誅筆伐聲，使我想起十五年前頗為相似的一幕。當年(2001)9/11剛發生不久，美國總統小布希為了對伊拉克開戰，命令情治單位炮製伊拉克強人沙旦胡森擁有具有大量毀滅性武器，並且還與9/11禍首賓拉登恐怖組織暗通款曲。為了獲得其主子的歡心，當年的CIA頭頭George Tenet也就乖乖的製造出一些所謂的證據，並且在聯合國大會上公然撒謊，說這些「證據」乃板上釘釘不容存疑(slam dunk)，甚至連一向愛惜聲譽的國務卿包爾(Colin Powell)也為這些「證據」開了保單。小布希也就有持無恐的對伊拉克開戰，這場荒唐戰爭的一切可悲後事到目前仍在進行之中。

當年這段糗事說明瞭一個事實：只要大老闆堅持，做夥計的就變得出花樣讓你滿意。這種現象

在政壇尤為明顯，因為它直接影響到自己的仕途前程。我認為這次奧巴馬硬把普丁拖出來乃是要拿這個俄國佬來給美國民主黨遮羞。奧巴馬當了八年總統，下臺前最計較的只有一個字：Legacy。對於這次民主黨大敗(包括總統，議會，州長三個層次全吃敗仗，)他想來想去無法釋懷的是：民主黨在我手中失去了垂手可得的總統寶座和國會(上，下兩院)以及州長多數，黨內檢討起來，身為總統，我難辭其咎，將來歷史上會不會把說成是這次超級滑鐵盧的罪魁禍首？無論如何也要找個替罪羔羊來替自己脫掉幹條，而最適任的，莫過於和我關係搞得極不融洽的普丁。你川普不是說要跟俄國改善關係嗎？我說這就證明普丁有動機幫助你川普當選，反正普丁一定否認，可是「板上釘釘」的「事實」也就容不得你怎麼說了，君不見美國的媒體和政客都已經照單全收了這份牽強的調查報告？

普丁有沒有下這道命令，我當然不知，只是憑著美國有這方面前科而持的合理懷疑。我認為與其說普丁有幫助川普當選的動機，不如說奧巴馬更有給自己找個替罪羔羊的動機。

美國在世界各地幹下的糗事還少嗎？那次不是硬找些怨大頭或預先設計的情況來做替罪羔羊？按目前美國媒體和名嘴清一色把中國釘在輿論十字架上拷打，把它汙名化為好戰者及侵略者，難不成是在為日後的敵對行動預先鋪路？

◎范湘濤

聞，批評參議員麥侃恩是敗軍之將(俘虜)不可言勇，根本不配被稱為英雄，批評參議員庫魯茲是言行不一，出爾反爾的小孬孬等等大炮轟轟，更與我心有戚戚焉！

記得很久以前看過一段 World Wrestling Entertainment 的視頻，當晚由該公司總裁麥克馬洪和川普兩人演出，兩人都西裝革履出場，然後互相叫罵，互相打賭對方是假頭髮，摔跤勝者可以當場剃掉敗者的頭髮，然後兩人開始互相拳打腳踢，從檯上打到檯下，有時還打到觀眾群中，在地上滾滾滾滾，足足打了半小時，高潮迭起，歡呼不斷，最後以川普小勝，麥先生被當場剃頭收場，充分達到了娛樂效果。由川普這段演出，我們大概可以得到幾個結論：1.川普喜歡表演，非常喜歡人們對他的注意力，所以他會語不驚人死不休。2.只要有相當報酬，他可以不顧一切配合，包括在地上打滾也不在乎。3.從假摔跤表

演，可以知道假的叫罵打鬥藝術最後的目的是為了賺錢。

川普上任後，中國政府一定有其應對之策，中國奉行了多年的不對抗的中美政策非常精準得體，不必我們來野人獻曝，筆者只是想在此向中國決策者再提個醒，好好玩味一下上段視頻故事的結論，只要金錢能解決的問題就不是問題，對付見錢眼開的川普，可以和他大玩金錢遊戲，爭取雙贏，在美中貿易上可以作出某種程度的讓利，換取美國承諾不干涉在海峽兩岸的內政，削弱一臺獨氣勢，讓中國有和平統一臺灣的機會，不但是美中之福，而且是世界之福！(希望中國政府發言人所說「不以核心利益做交易」那句話只是說說而已)。

最近幾天傳出的消息，川普的兒子和女婿都和中國有盤根錯節的商業交往，川普商標訴訟案在中國全面獲勝，川普在百忙中接見馬雲，可見美中之間的金錢遊戲已由川普自己開始了，期望川普上任後美中關係決裂的好事之徒，可以休矣！

傾家蕩產在所不惜。奧地利是個十分美麗的國家，人民個個溫文爾雅，彬彬有禮。來過奧地利的人，無不讚不絕口。但遺憾的是，他們是允許賭博的。意志力不夠堅強的人，往往沉迷其中無法自拔。賭徒固然可悲，可歎，但他只會影響到個人或家庭，並不會影響到國家與全民的利益。但政治人物，尤其是居高位的領導者則不同，他們為著押寶，往往拿國家與全民的生命財產做賭注，因此茲事體大。

此次美國總統大選，由於現任當局有「押寶」希拉蕊的傾向，而於11月9日選舉結果揭曉，由共和黨的特朗普勝出後，引起臺灣內部不小震動，普遍擔心此將會為臺灣安全與經濟帶來負面效應。相信每個人對希拉蕊或特朗普都會有不同的偏好，但作為領導人則必須比普通人多一分城府，不可輕易顯露自己的傾向。領導人做政治上的押寶，往往會影響到國家與全民的興衰榮枯，是萬萬不可為之者也。

## 抉擇與押寶

◎謝芷生

人生難免會遇到必須做出抉擇的時候，例如考大學時，究竟要選擇念理工，還是念文法。一旦選擇錯誤，可能會影響個人終身的前途，因此必須謹慎為之。個人在做抉擇時，往往必須考慮到主，客觀的條件與因素。筆者在臺灣念高中時，同學中之八九都希望將來能念理工，畢業後容易找工作，還可到美國去留學，學成後也可望在美國找工作，繼續留在美國。因此從客觀上來講，選擇念理工是對個人前途比較有利的。但若個人數理成績不好，或對之不感興趣，則就不具備念理工的主觀條件了。

以上所舉例子是僅就關係到個人前途的抉擇而言，即使抉擇錯誤也只會影響到一己的利益與前途而已，牽扯不大。再說，既是自己的抉擇，一切後果自應自負，既不可怨天，也不可尤人。

1970年前後，在歐美留學生中爆發的「保釣運動」，就令許多人推上了風口浪尖，必須對自己的人生做一次重大的抉擇。這尤其是對來自臺灣的留學生而言，它意味著，一旦投入運動後，可能將從此回不了家，見不到親愛的父母與家人。當時臺灣的政治環境的確令許多人陷入了天人交戰的情緒中。

個人抉擇的錯誤一般情況下只會直接影響到個人，但例外的情況下，也可能間接牽扯到父母與家人。筆者上世紀七十年代參加「保釣運動」，就令先父與二妹都丟了工作，令我至今想來仍惶惑不安。但即使如此，對個人及家

人雖然是件大事，但對整個國家，社會而言，卻如一粒小石子投入池塘中，連清晰的漣漪也不曾泛泛起過。但這僅是就對個人的影響而言，絕不意味著「保釣運動」的意義不大。恰恰相反，時間愈久，它產生的影響力愈加明顯。「保釣運動」對兩岸和平發展的作用與貢獻，必將載入史冊，與「五四運動」一樣被後人傳頌不絕。周恩來總理當年就曾對回國參訪的保釣留學生說，「保釣運動」比「五四運動」具有更重大，深遠的意義。

抉擇與押寶性質不同，前者是經過理性的研究分析後作出的選擇。而押寶則純粹是一種投機冒險的行為。最典型的例子莫過於在賭場下注的賭徒。他們或押大，或押小，或押紅，或押黑，往往孤注一擲，

## 張憲義是漢奸嗎？

◎濱楠

叛逃美國的前台灣中科院副所長張憲義最近在台出書，為他當年向美國密報台灣發展核武的行為和動機提出了辯解，這又引起一陣不小的波瀾。

讓我們暫把張憲義事件擺在一旁。

世界上有兩個民族令人敬佩，它們是德國和日本。因為它們都把整個民族和國家的利益放在第一位，被盟軍分裂的東德和西德沒有自相殘鬥而統一，日本也是一至團

結對外，不會自相殘殺的民族，所以它們的前途是光明的。

反觀伊拉克、敘利亞和阿富汗等國家，因為自己國內勢力惡鬥，互相殘殺，而被外來強權介入利用而導致數十萬人民喪失生命財產流離失所，國家支離破碎，它們的前途是暗淡的。

而中國目前的處處受制於人，生存發展遭人圍堵，又何嘗不是由於

中國人不能團結一至，和國共不共戴天惡鬥的結果？悲哀的是，眾多的中國人至今還不了解，國民黨和共產黨都不是一個封建的朝代或朝廷，他們都是整個中華民族人民的公僕，他們都應該共同捍衛國家領土主權的完整和為所有人民未來的幸福而努力。任何政黨如果背道而馳就會遭受人民的唾棄和在歷史上留下千古的罵名。

郝伯村將軍說張憲義是一個出賣祖國[台灣]的無恥漢奸。他說對了嗎？

如果由於張憲義的叛逃阻斷了台灣核武的發展，從而阻止了整個中華民族的發展壯大，使所有中國人不能過上幸福的好日子，他就是一個大漢奸。要不然他就只是一個背叛台灣政權的台奸，因為台灣因而不能用核武來拒絕統一。

但是，一個從前處處高喊中華民族，炎黃子孫，解救大陸同胞，和為自己從前的革命，抗日感到驕傲的政黨，為了自保要發展核武，去攻擊從前誓言捍衛的同胞，同時淪為外國的棋子，勾結日本來對付中華民族，揚言威脅攻擊三峽大壩和背棄創黨國父振興中華的遺訓，是否才是真正的大漢奸呢？

## Hacking Is Easier and More Dangerous To the Cooperating Victims

Mainstream and Organic Views  
Dr. Wordman

The issue of hacking is again entering the spotlight when the Russians are accused of hacking into the American presidential election 'data' raising a controversial point whether the Russian hacking helped Trump to win the election. Obama condemned the Russian hacking and on 12-29-2016, Barack Obama announced tough measures against Moscow, including the expulsion of 35 diplomats and the closure of two Russian compounds in the U.S. However, the President-elect, Mr. Trump, is expressing a different tone regarding the hacking as shown in the headlines of news media below.

"Doubts Russia involved in hacking United States election" (DW.com) - US President-elect Donald Trump once again said Russia was not involved in hacking the US presidential election. Trump also said he was open to meeting with Taiwanese President Tsai Ing-wen.

"Questions claim of Russian hacking: 'I know things others don't'" (The Guardian) - President-elect warns reporters on New Year's Eve against being quick to pin blame on Moscow for the hacking of Democratic party emails. "President-elect Donald Trump on 12-28-2016 suggested that the United States and Russia lay to rest the controversy over Moscow's computer hacking of Democratic Party computers", saying, "We ought to get on with our lives." (Fortune) - Trump has cast doubt on the findings of U.S. intelligence agencies that Russian hackers took information from Democratic Party computers and that of individuals and posted them online to help Trump win the election. Regardless how much hacking and what effect the hacking might have on the 2016 US presidential election, we, the Americans and our government should be concerned about potential 'data' hacking in our lives, simply because hacking has become a way of life in modern digital living.

Over the Christmas and New Year, One of the popular gifts is the personal assistant product, a second generation product named Echo Dot offered by Amazon.com. Similar products in this category include Google Home, Siri and other Internet of Things using intelligent voice recognition interface such as voice command in the car or global

positioning system (GPS) guidance products. Shelly Palmer, a consumer technology product analyst, wrote an article on LinkedIn regarding these products and people's willingness to yield privacy 'data' to gain convenience as exhibited in various interfaces to tech product and apps. Palmer was concerned about "(our) willing suspension of privacy (exposing data)" in our digital and online lives. Our digital life is ever expanding by products like Echo Dot which automatically listens and records your voice communication and interacts with the Internet cloud. Palmer did raise a legitimate point which deserves further discussion.

Data exposure is more vulnerable when data communication is done over wireless and using the Internet cloud. Echo Dot uses seven-microphone to listen and a 360 degree speaker system that uses far-field voice recognition powered by the Amazon Alexa voice service/assistant. The second generation Echo Dot is certainly an improvement over the Echo in far-field voice recognition and in price reduction. The shrink in size with the Bluetooth speaker is also appealing. The Echo Dot listens for its 'wake' word (Alexa, Amazon, or Echo) then follows voice commands or answers questions, plays music, and gives you news, weather, traffic, sports results, and other things, including accessing many third party applications like Fitbit, Uber, Domino's Pizza, and Capitol One. So Echo Dot is a user friendly device but its convenience does cause its owner to yield his or her privacy data which may be of concern.

The "willing suspense of privacy" demanded in products like Echo Dot not only causing users to give up our data (location, viewing, purchasing or search history) for our online experience but also exposing our normally unmonitored physical activities, such as movements of people and devices and mumbblings and private conversations. This is because that Echo Dot listens and records 60 seconds of sound (and voice) data constantly for command recognition and service execution purposes. The Echo Dot of course can transmit this data to the Internet cloud or wherever it is directed to send to. Just this capability alone, one can easily imagine a hacker hacking into the Echo Dot and receive the 'privacy data' that otherwise should be maintained privately. It is not a question how

hackers can hack your privacy data, it is a question whether your privacy data is worthy of hacking.

From 'privacy data' security point of view, one can certainly take precaution to protect it but generally one will sacrifice to some degree on 'convenience', for example, adding another layer of hardware device to control over intelligent voice interface or switching off the auto-listening mode until the user wanting to turn the Echo Dot on trading off convenience for security. Therefore, it is safe to conclude that there is always a certain amount of trade-off between 'intelligence', 'convenience' and 'security'. To prevent hackers to succeed, one must be consciously aware that 'Hacking Is Easier and More Dangerous to the Cooperating Victims'. One cannot be so lax regarding data security to the point of being cooperating with hackers. Products like Echo Dot certainly offer the consumers convenience to cooperate with hackers. Users must be aware and on the look-out for hackers.

Returning to the Russian hacking into the US presidential election case discussed above, we must first call the attention of the owners of 'data' to take a serious attitude and approach in protecting 'data security'. The Democratic Party is to blame for having its servers hacked. Hillary Clinton's use of a private server for her 'work' (national security) emails is such a lax attitude regarding protection of data security, both herself and the State Department are guilty of negligence at least in protecting national security information. As for Russians' hacking, Obama's expelling of 35 Russian diplomats is a belated reaction to the hacking event but it still serves a purpose, more as a warning to ourselves than a punishment to the Russians. Putin did not take any Retaliating step to expel Americans from Moscow, one for showing a friendly gesture to Trump and the other for keeping Americans to spend money in Russia. Yes, we have to accept that hacking is a way of life in international affairs and we must be on the look-out. "United States and Russia lay to rest the controversy over Moscow's computer hacking of Democratic Party computers." may be a reasonable diplomatic statement to make by the US President-elect but a serious attitude and approach about protecting 'national data security' must be taken by the new President when assuming the White House.